

5.

Кто может тебе помочь?

♥ В ЦЕНТРЕ ЕСТЬ ЛЮДИ, КОТОРЫЕ
ЗДЕСЬ, ЧТОБЫ ПОМОЧЬ ТЕБЕ

ОПЕКУН

Это взрослый, которого назначают власти, чтобы он тебя поддерживал. Он защищает твои права и представляет твои интересы, если твоих родителей или родственников рядом нет. Твой опекун будет всё тебе объяснять, находиться с тобой, когда ты говоришь с полицией или властями, и поможет найти юриста, если нужно. Ты также можешь обратиться к опекуну, если у тебя есть вопросы, переживания или нужна помощь, чтобы связаться с семьёй или людьми из твоей страны. Если у тебя ещё нет опекуна — попроси его.

СОЦИАЛЬНЫЕ РАБОТНИКИ

Ты можешь обратиться к ним, если нужно что-то решить, задать вопрос или, если ты нехорошо себя чувствуешь

ЮРИСТЫ

Они объясняют, как защитить себя, если ты не согласен с задержанием, переводом в другую страну или депортацией, или как подать заявление на убежище. Они дают бесплатные советы и навещают центр раз в неделю.

ПСИХОЛОГИ

Ты можешь поговорить с ними, если тебя что-то беспокоит или если ты грустишь. Они помогут тебе почувствовать себя лучше.

ПЕРЕВОДЧИКИ

Они переводят, если ты не понимаешь чешский язык. Ты должен узнавать всё важное на языке, который тебе понятен.

ПОЛИЦЕЙСКИЕ

Они должны относиться к тебе хорошо и защищать тебя. Ты можешь задавать им любые вопросы или сказать, если чувствуешь себя в опасности.

📌 Если ты хочешь поговорить с кем-то из них, обратись к социальному работнику или другому взрослому. Они помогут тебе организовать встречу.

6.

ПОЛИЦИЯ ИЛИ СУД
РЕШАТ, МОЖЕШЬ ЛИ ТЫ
БЫТЬ ОТПУЩЕН ДО 90-
ДНЕВНОГО СРОКА



Как защитить себя – как может помочь юрист?

Если ты **не согласен(на)** с тем, что тебя держат в центре задержания

→ Ты можешь **подать апелляцию** в суд

➤ в течение 15 дней после получения решения о задержании или его продлении.
→ Суд должен принять решение в течение 7 рабочих дней.

Если ты **не согласен(на)** с переводом в центр для взрослых:

→ Ты можешь **подать апелляцию**

➤ в течение 15 дней после получения решения о задержании.
→ Суд должен принять решение в течение 7 рабочих дней.

Если ты **не согласен(на)** с депортацией или переводом в другую страну (иногда по «Дублинскому регламенту»)

→ Ты можешь **подать апелляцию**:

➤ в течение 10 дней после получения решения о депортации, или

➤ в течение 15 дней после получения решения о переводе по «Дублинскому регламенту»

FORUM
Human Rights

icj
International
Commission
of Jurists
European Institutions (ICJ-EI)

Финансирование
Европейского Союза

Финансируется Европейским Союзом. Высказанные взгляды и мнения принадлежат исключительно автору(ам) и не обязательно отражают позицию Европейского Союза или Исполнительного агентства по вопросам образования и культуры (EACEA).

1.

ИНФОРМАЦИОННАЯ ЛИСТОВКА ДЛЯ ДЕТЕЙ БЕЗ СОПРОВОЖДЕНИЯ, НАХОДЯЩИХСЯ В ЦЕНТРЕ ЗАДЕРЖАНИЯ

Что тебя ждёт, что ты можешь делать и кто может тебе помочь, если ты находишься в центре задержания для детей без сопровождения



Узнай, какие у тебя есть права.

📌 ПОМНИ: НЕ БОЙСЯ ПРОСИТЬ О ПОМОЩИ.

2.

Почему ты здесь?

ПОЛИЦЕЙСКИЙ ИЛИ СОЦИАЛЬНЫЙ РАБОТНИК ОБЪЯСНИТ ТЕБЕ, ПОЧЕМУ ТЫ НАХОДИШЬСЯ В ЦЕНТРЕ ЗАДЕРЖАНИЯ.

- **Чаще всего** дети без сопровождения оказываются здесь, потому что:
- приехали в Чехию одни (без семьи), у них нет разрешения на пребывание (визы) или паспорта (или они его потеряли), и при этом:
 - их **возраст неизвестен**,
 - **или им от 15 до 17 лет**, и полиция боится, что они могут убежать, спрятаться или представлять опасность.

Что тебя ждёт?

ЭТО ЗАВИСИТ ОТ ТОГО, ПОЧЕМУ ТЫ ЗДЕСЬ. ТЫ ОСТАНЕШЬСЯ ЗДЕСЬ, ПОКА ВЛАСТИ НЕ ОПРЕДЕЛЯТ ТВОЙ ВОЗРАСТ, НО НЕ ДОЛЬШЕ 90 ДНЕЙ.

➤ После этого ты можешь:

- быть переведён в другое место (для детей или взрослых),
- быть отпущен и остаться здесь, в Чехии (например, если тебе дадут убежище),
- быть возвращён в свою страну,
- быть отправлен в другую страну.

Как полиция узнаёт, сколько тебе лет?

ТЫ МОЖЕШЬ ПОКАЗАТЬ ЛЮБЫЕ ДОКУМЕНТЫ, КОТОРЫЕ У ТЕБЯ ЕСТЬ (УДОСТОВЕРЕНИЕ ЛИЧНОСТИ, СВИДЕТЕЛЬСТВО О РОЖДЕНИИ, ШКОЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ ИЛИ ДАЖЕ ФОТО ДОКУМЕНТОВ НА ТЕЛЕФОНЕ).

- Если у тебя нет документов или полиция не доверяет тем, что ты показал(а), тебя могут направить на медицинское обследование → На этом обследовании всегда будут рядом твой опекун и переводчик.
- В центре социальные работники тоже будут наблюдать за тобой и они напишут отчёт со своим мнением о том, сколько тебе примерно лет.
- После этого полиция решит, считать тебя ребёнком или взрослым.
- Это решение тебе сообщат в присутствии твоего опекуна.

! Если в полиции всё ещё не уверены, сколько тебе лет, → они должны считать тебя ребёнком.

➤ Если в полиции решат, что ты **ребёнок**, скорее всего, тебя переведут в центр для детей

➤ Если решат, что ты **взрослый**, тебя могут перевести в центр для взрослых. → **Не согласен(на)?** Поговори с юристом — он поможет подать жалобу на решение о переводе.

3.

Важные слова

УБЕЖИЩЕ

Если в твоей стране опасно, ты можешь попросить разрешение остаться здесь — в Чехии. Это разрешение называется убежище. Если тебе дадут убежище, тебя больше не будут держать в центре задержания.

ДЕПОРТАЦИЯ

Это когда власти решают, что тебя нужно вернуть в твою страну или в другую страну.

ДУБЛИНСКИЙ РЕГЛАМЕНТ

Это **правило** в Европе. Оно говорит, что страна, куда ты приехал первым, будет рассматривать твою просьбу об убежище. Это значит, что чешские власти могут вернуть тебя туда.

НЕСОПРОВОЖДАЕМЫЙ РЕБЁНОК

Ты считаешься ребёнком, если тебе ещё нет 18 лет и ты находишься здесь один — без родителей или родственников, которые отвечают за тебя и заботятся о тебе.

ПРОЦЕДУРА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ВОЗРАСТА

Это проверка, чтобы понять, ребёнок ты или взрослый. Она включает медицинское обследование (например, рентген) и наблюдение со стороны социальных работников в центре.

Ты можешь подтвердить свой возраст документами, например, паспортом, свидетельством о рождении или школьными документами. Можно также показать фото документов на своём телефоне.

ОПЕКУН

Это взрослый, которого назначают чешские власти, потому что ты здесь один. Он(а) помогает тебе и всегда рядом, когда ты разговариваешь с властями или полицией.

ЦЕНТР ДЛЯ ДЕТЕЙ-ИНОСТРАНЦЕВ

Это место, где живут дети, которые находятся в Чехии без семьи. Там работают взрослые, которые помогают — социальные работники, психологи, учителя и переводчики. Ты можешь ходить там в школу. Если ты живёшь в этом доме, ты получаешь разрешение на постоянное проживание.



4.

Какие у тебя есть права?



ВЗРОСЛЫЕ И ПОЛИЦЕЙСКИЕ

- должны **хорошо к тебе относиться**. Никто не имеет права тебя обижать.
- должны говорить с тобой **на языке, который ты понимаешь**.
- должны **всё тебе объяснять** и спрашивать твоё мнение.
- расскажут тебе, почему ты здесь, какие у тебя права, какие есть правила, что будет дальше и примерно когда ты сможешь уйти.

ЕСЛИ КТО-ТО ПЛОХО К ТЕБЕ ОТНОСИТСЯ — РАССКАЖИ ОБ ЭТОМ ВЗРОСЛОМУ, КОТОРОМУ ТЫ ДОВЕРЯЕШЬ.

ЕСЛИ ТЫ ЧЕГО-ТО НЕ ПОНИМАЕШЬ — ТЫ МОЖЕШЬ САМ(А) СПРОСИТЬ.

В ЦЕНТРЕ ЗАДЕРЖАНИЯ:

- Ты можешь **звонить своей семье и другим людям**. Твой мобильный телефон заберут, но ты сможешь пользоваться телефоном или интернетом. Социальный работник объяснит, как это сделать.
- Ты имеешь право на **посещения**.
- Ты можешь **пойти к врачу**, если заболел(а) или плохо себя чувствуешь.
- Ты можешь **ходить в школу**.
- Ты можешь **играть** — там есть игрушки, площадка, прогулки и кружки.
- Ты можешь **поговорить с юристом**.

ТЕБЕ ДАДУТ:



еду и питьё — 5 раз в день (если ты что-то не можешь есть, скажи — тебе дадут другое)

средства гигиены (мыло, зубную щётку, шампунь, прокладки...)



чистое постельное и бельё



одежду и обувь



ЕСЛИ ТЕБЯ ЧТО-ТО БЕСПОКОИТ ИЛИ ТЫ ПО ЧЕМУ-ТО СКУЧАЕШЬ, НАПИШИ ЭТО И ПОЛОЖИ В "ЯЩИК ДОВЕРИЯ", ИЛИ РАССКАЖИ СОЦИАЛЬНОМУ РАБОТНИКУ ИЛИ ПОЛИЦЕЙСКОМУ.